

लोकहितं मम करणीयम्

मनसा सततं स्मरणीयम्

वचसा सततं वदनीयम्

लोकहितं मम करणीयम् ॥

न भोगभवने रमणीयम्

न च सुखशयने शयनीयम्

अहर्निशं जागरणीयम्

लोकहितं मम करणीयम् ॥

न जातु दुःखं गणनीयम्

न च निजसौख्यं मननीयम्

कार्यक्षेत्रे त्वरणीयम्

लोकहितं मम करणीयम् ॥

दुःखसागरे तरणीयम्

कष्टपर्वते चरणीयम्

विपत्तिविपिने भ्रमणीयम्

लोकहितं मम करणीयम् ॥

गहनारण्ये घनान्धकारे

बन्धुजना ये स्थिता गह्वरे

तत्र मया सञ्चरणीयम्

लोकहितं मम करणीयम् ॥

loka *m* - мир; вселенная; люди;

hita (*p.p. om dhā* III U.) - порядочный, благоприятный, полезный, хороший, добрый; *n* добро, благо;

karāṇīya (*p.n. om kar* VIII U.) - то, что должно сделать; *n* занятие, действие дело;

satatam *adv.* - постоянно;

vacas *n* - слово, речь;

bhoga *m* - пища; польза; удовольствие, наслаждение; благо, радость;

bhavana *n* - дом, жилище; дворец;

śayana *n* - ложе, постель, кровать

śī II Ā. - лежать, покоиться; спать; отдыхать;

aharṇīśam *adv.* - день и ночь, постоянно;

jāgar P. II - бодрствовать, просыпаться; *caus.* будить;

jātu *adv.* - когда-нибудь, вообще; с *na* - никогда;

gaṇ P. X - считать, насчитывать, подсчитывать; учитывать, принимать во внимание;

nija - собственный, свой;

saukhya *n* - удовольствие, счастье, радость, удобство;

kārya (*p.n. om kar* VII U.) *n* - дело, работа; намерение; обязанность;

tvār U. I - спешить, торопиться;

sāgara *m* - море;

tar (*или tī*) P. I - переправляться через; пересекать; спасаться;

kaṣṭa *n* - беда, несчастье, горе;

car P. I - ходить, бродить, странствовать; жить; пастись, водиться, совершать, исполнять, соблюдать, делать;

vipatti *f* - неудача, несчастье, беда; убыток; смерть;

vipina - густой; *n* лес;

gahana - густой, дремучий (о лесе);

agaṇya *m* - лес, глушь;

ghana - густой, крепкий, твердый, глубокий (о темноте);

andhakāra *m, n* - мрак, темнота;

bandhu-jana *m* - близкий человек; друг; родственник;

gahvara - глубокий, густой, плотный; *n*

глубина, бездна; темнота; чаша, заросли;

saṃcar I P. - отправляться, уходить, идти, переходить; встречаться, сходитьсь;